

vous priant me faire savoir par mon homme, present porteur de vos bonnes nouvelles.

Mess.^{rs} Je prie le Createur qu'il vous ayt en sa très s[ain]te Garde.

...

[gez.] ... Morelet⁴.

Der Kopist hat dem Briefftext die folgenden Erklärungen folgen lassen:
"Cachetté de ses [gemeint Morelets] armes, sur cire verte. Une tete d'ours[!], point de casque; ni autre ornement, au haut de l'ecusson un M.⁵

Adresse[:] Aux Magnifiques Seigneurs, Mess.^{rs} les Maire & Conseil de la Ville de Bienne.

NB. La datte de l'année est obmise".

- 1) Das Dokument trägt die Bezeichnung: "K".
- 2) s. EA IV 1 a, 1491 (Beilage Nr. 1)
- 3) s. Rott/Représentation I 368
- 4) Ueber der Unterschrift steht von der Hand des Kopisten folgende unterstrichene Passage: *"Signée d'un[e] autre main"*, was bedeutet, dass das Original kein Autograph ist und bloss die Unterschrift von Morelet persönlich stammt.
- 5) Diese ganze Passage ist unterstrichen.

AH 115, 193-194, wobei das Dokument eine eigene Paginierung: 1-4 aufweist; vermutlich 1750? in den Besitz von Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire und des Code militaire, gelangt

1534 Mai 19., Paris

A

SCHREIBEN VOM FRANZ. KÖNIG FRANZ I. AN [BÜRGERMEISTER UND RAT VON] BIEL

"François ... Roi de France. Très chers & grands amis, Confederés & Alliés. Nous vous prions tant que faire pouvons, que pour l'amour de nous veuillés etre contents de ne mettre, ne souffrir mettre, en quelque façon ou maniere que ce soit, aucuns hostages sur nous, pour raison des ... [12'000] ecus [welche Biel dem König 1526? geliehen hatte]¹, dont vous etes obligés pour Nous; Attendu mesmement que icelle depense ne vous est utile, ne profitable; & en ce faisant, vous nous ferés très singulier plaisir, vous advisant, qu'il n'y aura point de faute, que de brief nous ne fassions satisfaire & payer la ditte partie; ainsi que vous pourra faire entendre de notre part, le Sr. [Antoine II] de Lamet, notre Maitre d'hotel ordinaire [et ambassadeur extraordinaire auprès les ligues suisses], porteur de cette [lettre].

Et à tant, Très chers & grands amis, Confederés & alliés, Nous prions le Createur vous avoir en sa très s[ain]te & digne garde. ...

[gez.] François

Et plus bas [Jean Le] Breton [Sieur de Villandry, Secrétaire d'Etat signant en finances]"

Der Kopist hat dem Briefftext die folgenden Erklärungen folgen lassen:
"Sçellé des armes de France, en cire rouge²

l'Adresse[:] A nos très chers & grands Amis & Alliés, les
S[ei]g[neurs] [Bürgermeister und Rat] de Bienne
La lettre est sur parchemin²"

1) s. Zurlaubiana AH 115/34

2) Diese letztere Passage ist unterstrichen.

Von der gleichen Hand wie AH 115/34 - AH 115, 195^r, wobei das Dokument eine eigene Paginierung: 15 aufweist; vermutlich 1750? in den Besitz von Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben, dem Autor der Histoire militaire und des Code militaire, gelangt

36

1590 März 21., Mantes[-la-Jolie]

SCHREIBEN VOM FRANZ. KÖNIG HEINRICH IV. AN "ADVOYER CONSEIL ET COMMUNALTE [=SCHULTHEISS, RAT UND BÜRGER] DE LA VILLE ET CANTON DE SOLLEURRE"

Ueber den Briefftext hat der Kopist, Gardehptm. und Brigadier Beat Fidel Zurlauben, der Autor der Histoire militaire, 1750? Folgendes geschrieben:

"Copie communiquèe[!] par mr [Franz Karl Bernhard] de Wallier de Wendelstorff [=Wendelinsdorf] cy devant Cap^e au Reg^t de Wittmer¹.

Sur parchemin.¹

Lettres du Roy concernant la victoire [des Königs über die Liga] obtenue en la bataille donnée aupres d'jvry le 14. jour de mars 1590. ensemble le desir que sa Majestè Se dit avoir pour desgaiger ceste ville de Soleurre, pour la valeur et fidelle adsistence de nostre Reg.^t Vigier².

Receus le 16. jour d'avril 1590.

au dos est escrit[:] a noz ...³ s. Zurlauben/HM VI 48 im Anschluss an das Schreiben

Es folgt der eigentliche Briefftext:

"Henry ...⁴ Avant la reception de la presente ..." s. ebenda 46-48